

## Pour un comparatisme intermédial

Séminaire de recherche du pôle de narratologie transmédiat (NaTRans) de l'UNIL  
organisé par Danielle Chaperon et Raphaël Baroni

### Séances bimensuelles le jeudi de 16h15 à 17h45, Anthropole 3148

Le premier séminaire de recherche du NaTrans portera sur la problématique du comparatisme intermédial. Thon suggère que l'examen des similitudes et des différences entre les médias peut nous aider à expliquer « les adaptations intermédiaires et les franchises de divertissement [...] tout en contribuant à une meilleure compréhension générale des formes et des fonctions des productions narratives » (2016: xviii). François Jost affirme quant à lui qu'une telle approche ne vise pas seulement à « établir des comparaisons » entre différents médias dans le but de dégager des invariants, mais également à « faire des aller-retours heuristiques » (2017 : 271). La recherche de concepts transversaux ne doit évidemment pas se faire au prix d'un aveuglement vis-à-vis de la spécificité sémiotique et culturelle du média spécifique dans lequel s'incarne le récit, l'objectif étant de développer ce que Thon et Ryan ont appelé une narratologie consciente du paramètre médiatique (2014). Ce séminaire visera ainsi à explorer la manière dont les comparaisons intermédiaires peuvent effectivement élargir la portée de la théorie narrative tout en nous aidant « à éviter les généralisations unilatérales que l'on a pu observer dans les recherches mono-médiatées antérieures » (Wolf 2003 :193).

Les séances adoptent le format suivant : conférence introductive (60') puis discussion (30').

### Séances

- Jeudi 3 octobre      **Danielle Chaperon et Raphaël Baroni** : bilan et perspectives concernant le développement d'une théorie du récit postclassique et transmédiat dans la Faculté des Lettres UNIL. Pourquoi et comment comparer les médias ?
- Jeudi 17 octobre    **Romain Bionda** : Scènes et effets de scène
- Jeudi 7 novembre    **Benjamim Picado** : To which degree must we treat media as a modality?
- Jeudi 21 novembre   **Juliette Loesch** : Salomé transmédiat
- Jeudi 5 décembre    **François Jost** : Pour une narratologie comparée.

Le séminaire du NaTrans (<https://wp.unil.ch/narratologie/natrans/>) vise à encourager la recherche sur les phénomènes narratifs ou fictionnels qui transcendent les frontières médiatiques. Il s'agit, d'une part, de mieux comprendre les enjeux et les mécanismes de l'intermédiatité liée aux adaptations ou à la coordination entre plusieurs médias, que ce soit au sein d'une même œuvre ou dans le cadre d'un univers transfictionnel. Il s'agit également de faire avancer la narratologie transmédiat, c'est-à-dire une théorie du récit consciente du facteur médiatique, que ce soit en réfléchissant à la transversalité de certains concepts ou en se penchant sur les spécificités de leurs concrétisations dans un médium spécifique. Ce séminaire de recherche est un lieu d'échange pour toutes les chercheuses et tous les chercheurs de la Faculté des lettres dont les réflexions intègrent une dimension multimodale, intermédiat ou transmédiat. Le séminaire n'accorde pas de crédits mais est ouvert aux étudiant·e·s de Master qui souhaiteraient renforcer leurs connaissances, notamment en lien avec la rédaction de leur mémoire. Le séminaire a également pour vocation d'inviter régulièrement des chercheurs étrangers, de manière à renforcer l'insertion de l'UNIL dans les réseaux de la recherche internationale.

### Références du semestre

- Bionda, Romain (2018), « Qu'est-ce qu'un "effet de scène" ? », *Op. Cit. Revue des littératures et des arts*, n°19, en ligne. URL : <https://revues.univ-pau.fr/opcit/466>
- Jost, François (2017), « À quelles conditions est-il possible de faire une narratologie comparée ? », *Questions de communication*, n° 31, p. 265-278.
- Loesch, Juliette (2016), « Translation and Transcreation of Salomé. Oscar Wilde's Strategies of (Self)Estrangement in French », *Parallèles*, n°28(2), p. 35-47.  
URL : <https://www.paralleles.unige.ch/en/tous-les-numeros/num-28-2/loesch/>
- Picado, Benjamim (2016), « Beyond the fixity of drawing: aspectuality and narrative virtualities of depiction in caricature », *Journal of Graphic Novels and Comics*, n°7(4), p. 334-347.  
URL : <https://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/21504857.2016.1152988>
- Ryan, Marie-Laure & Jan-Noël Thon (dir.) (2014), *Storyworlds across Media: Toward a Media-Conscious Narratology*, Lincoln, University of Nebraska Press.
- Thon, Jan-Noël (2016), *Transmedial Narratology and Contemporary Culture*, Lincoln, University of Nebraska Press.
- Wolf, Werner (2003), « Narrative and Narrativity: A Narratological Reconceptualization and Its Applicability to the Visual Arts », *Word and Image*, vol. 19, n° 3, p. 180-197.

### Références générales

- Baroni, Raphaël (2017) « Pour une narratologie transmédiat », *Poétique*, n° 182, p. 155-175.
- Goudmand, Anaïs & Raphaël Baroni (2019), « Narratologie transmédiat/Transmedial narratology », *Glossaire du réseau des narratologues francophones*, en ligne. URL : <https://wp.unil.ch/narratologie/2019/03/narratologie-transmediale-transmedial-narratology/>
- Ryan, Marie-Laure (2018), « Sur les fondements théoriques de la narratologie transmédiat », in *Introduction à la narratologie postclassique*, S. Patron, (dir.), Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, p. 147-166.
- Ryan, Marie-Laure & Jan-Noël Thon (dir.) (2014), *Storyworlds across Media: Toward a Media-Conscious Narratology*, Lincoln, University of Nebraska Press.
- Thon, Jan-Noël (2016), *Transmedial Narratology and Contemporary Culture*, Lincoln, University of Nebraska Press.